



Europäisches Patentamt
Präsidium der
Beschwerdekammern

European Patent Office
Presidium of the Boards of Appeal

Office européen des brevets
Praesidium des chambres de recours

Geschäftsverteilungsplan der Technischen Beschwerdekammern für das Jahr 2006

Business distribution scheme of the Technical Boards of Appeal for the year 2006

Plan de répartition des affaires des chambres de recours techniques pour l'année 2006

Änderungsbeschluss

Amending decision

Décision de modification

Das Präsidium,

The Presidium,

Le Praesidium,

nach Regel 10 Absatz 4 der
Ausführungsordnung zum
Europäischen Patent-
übereinkommen,

pursuant to Rule 10, paragraph 4, of
the Implementing Regulations to the
European Patent Convention,

conformément à la règle 10,
paragraphe 4 du règlement
d'exécution de la Convention sur
le brevet européen,

gestützt auf Artikel 1 der
Verfahrensordnung der
Beschwerdekammern,

having regard to Article 1 of the
Rules of Procedure of the Boards
of Appeal,

vu l'article premier du règlement de
procédure des chambres de
recours,

beschließt nachfolgende
Änderungen des
Geschäftsverteilungsplans vom
19. Dezember 2005, in der Fassung
der Änderungsbeschlüsse vom
17. März 2006 und 29. Mai 2006:

hereby decides the following
amendments to the business
distribution scheme of
19 December 2005, in its version of
the amending decisions of
17 March 2006 und 29 May 2006:

arrête comme suit la modification du
plan de répartition des affaires du
19 décembre 2005, modifié le
17 mars 2006 et le 29 mai 2006 :

Mit Wirkung vom 1. Oktober 2006:

With effect from 1 October 2006:

Avec effet à compter du
1^{er} octobre 2006 :

I.
Die Verteilung der Beschwerden auf
die Kammern nach **Artikel 1
Absatz 1** wird wie folgt geändert:

I.
In **Article 1, paragraph 1**, the
allocation of appeals to the following
boards will have the version below:

I.
Dans **l'article 1, paragraphe 1**,
l'attribution des recours aux
chambres est modifiée de la façon
suivante :

Beschwerdekammer 3.3.05

Board of Appeal 3.3.05

Chambre de recours 3.3.05

A62D; B01 (ausg. D3, 15/08-15/42,
53/00-53/24, 61-71; F17; J19-49);
B03D; B27K;
C01-02; C03C; C04-06; C40B40/18

A62D; B01 (exc. D3, 15/08-15/42,
53/00-53/24, 61-71; F17; J19-49);
B03D; B27K;
C01-02; C03C; C04-06; C40B40/18

A62D ; B01 (sauf D3, 15/08-15/42,
53/00-53/24, 61-71 ; F17 ; J19-49) ;
B03D ; B27K ;
C01-02 ; C03C ; C04-06 ; C40B40/18

Beschwerdekammer 3.3.06

Board of Appeal 3.3.06

Chambre de recours 3.3.06

A61K7/50;
A61K8 (soweit die Nebenklasse
A61Q19/10 ist);
B01D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24;
B01F17; B01J19;
C09C; C10 (ausg. B, M); C11;
D21C, H;
G03C

A61K7/50;
A61K8 (insofar as the
supplementary class is A61Q19/10);
B01D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24;
B01F17; B01J19;
C09C; C10 (exc. B, M); C11;
D21C, H;
G03C

A61K7/50 ;
A61K8 (pour autant que la classe
supplémentaire soit A61Q 19/10) ;
B01D3, 15/08-15/42, 53/00-53/24 ;
B01F17 ; B01J19 ;
C09C ; C10 (sauf B, M) ; C11 ;
D21C, H ;
G03C

Beschwerdekammer 3.4.01

Board of Appeal 3.4.01

Chambre de recours 3.4.01

A61N;
C40B20/08, 30/10;
G01P, R, S, T; G06K; G09 (ausg. B,
F, G); G10, 12, 21, 99;
H01P, Q; H05 (ausg. B, F, G, K)

A61N;
C40B20/08, 30/10;
G01P, R, S, T; G06K; G09 (exc. B,
F, G); G10, 12, 21, 99;
H01P, Q; H05 (exc. B, F, G, K)

A61N;
C40B20/08, 30/10 ;
G01P, R, S, T ; G06K ; G09 (sauf B,
F, G) ; G10, 12, 21, 99 ;
H01P, Q ; H05 (sauf B, F, G, K)

Beschwerdekammer 3.4.02

B81-82;
G01B-N (ausg. N33); G01W; G02;
H05G

Beschwerdekammer 3.4.03

B06;
C25; C40B20/04, 70/00;
F03H;
G01V; G03 (ausg. C); G07 (ausg.
B); G09B, F, G;
H01C, G, J, L, M, S;
H05B, F, K

Beschwerdekammer 3.5.01

C40B20/00, 20/06, 30/00, 30/02,
50/02;
G06 (ausg. K, T)

Beschwerdekammer 3.5.04

G06T; G11;
H04N

II.

Im **Artikel 2 Absatz 1** erhält die
Zusammensetzung nachstehender
Kammer die folgende Fassung:

Beschwerdekammer 3.3.02

Ulrich Oswald
(*Vorsitzender*),
Jean-Pierre Seitz
(*rechtskundiges Mitglied, 20%*),
Georg Rampold,
Joseph Riolo *,
Johannes Willems
(*rechtskundiges Mitglied, 40%*),
Peter Mühlens
(*rechtskundiges Mitglied, 40%*),
Maria del Carmen Ortega Plaza,
Herbert Kellner
und Albert Lindner,

Geschehen zu München am
25. September 2006

Für das Präsidium
Der Vorsitzende

Board of Appeal 3.4.02

B81-82;
G01B-N (exc. N33); G01W; G02;
H05G

Board of Appeal 3.4.03

B06;
C25; C40B20/04, 70/00;
F03H;
G01V; G03 (exc. C); G07 (exc. B);
G09B, F, G;
H01C, G, J, L, M, S;
H05B, F, K

Board of Appeal 3.5.01

C40B20/00, 20/06, 30/00, 30/02,
50/02;
G06 (exc. K, T)

Board of Appeal 3.5.04

G06T; G11;
H04N

II.

In **Article 2, paragraph 1**, the
composition of the following board
will have the version below:

Board of Appeal 3.3.02

Ulrich Oswald
(*Chairman*),
Jean-Pierre Seitz
(*legally qualified member, 20%*),
Georg Rampold,
Joseph Riolo *,
Johannes Willems
(*legally qualified member, 40%*),
Peter Mühlens
(*legally qualified member, 40%*),
Maria del Carmen Ortega Plaza,
Herbert Kellner
and Albert Lindner.

Done at Munich
25 September 2006

For the Presidium
The Chairman

P. Messerli

Chambre de recours 3.4.02

B81-82 ;
G01B-N (sauf N33) ; G01W ; G02 ;
H05G

Chambre de recours 3.4.03

B06 ;
C25 ; C40B20/04, 70/00 ;
F03H ;
G01V ; G03 (sauf C) ; G07 (sauf B) ;
G09B, F, G ;
H01C, G, J, L, M, S ;
H05B, F, K

Chambre de recours 3.5.01

C40B20/00, 20/06, 30/00, 30/02,
50/02 ;
G06 (sauf K, T)

Chambre de recours 3.5.04

G06T ; G11 ;
H04N

II.

Dans l'**article 2, paragraphe 1**, la
composition de la chambre ci-après
est modifiée comme suit :

Chambre de recours 3.3.02

Ulrich Oswald
(*président*),
Jean-Pierre Seitz
(*membre juriste, 20%*),
Georg Rampold,
Joseph Riolo *,
Johannes Willems
(*membre juriste, 40%*),
Peter Mühlens
(*membre juriste, 40%*),
Maria del Carmen Ortega Plaza,
Herbert Kellner
et Albert Lindner.

Fait à Munich, le
25 septembre 2006

Pour le Praesidium
Le Président